



pellenc s.a.

Route de Cavailon,
B.P. 47,
84122 PERTUIS cedex
(France)
Tél : +33(0)4 90 09 47 00 Fax : +33(0)4 90 09 64 09
E-mail : pellenc.sa@pellenc.com
www.pellenc.com



Traduzione del
manuale originale

GUIDA DELL'UTILIZZATORE

Treelion

D45-700

D45-900

D45-1500



CONTENUTO DELLA VALIGETTA :

TREELION con Adattatore

- Una forbice per la potatura con Adattatore
- Un bracciale
- Una pietra per l'affilatura
- Una chiave di regolazione
- Un tubetto di grasso
- Un cacciavite a punta piana
- Il certificato di garanzia
- Una guida per l'utente
- Una chiave a brugola

**LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA DELL'OPERATORE
PRIMA DELL'USO**



Sommario

INTRODUZIONE	3
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	3
<i>AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER L'USO DELL'ATTREZZO</i>	4
<i>AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA FORBICE ELETTRONICA TREELION D45</i>	5
<i>MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'USO DEL CARICATORE E DELLA BATTERIA</i>	5
DESCRITTIVO E CARATTERISTICHE TECNICHE	6
<i>CARATTERISTICHE TECNICHE</i>	7
PRIMA MESSA IN SERVIZIO	7
<i>ORIENTAZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO</i>	7
<i>ORIENTAZIONE DELL'IMPUGNATURA</i>	8
<i>VERSIONE TREELION D45 + CAVO + BATTERIA FORBICI</i>	9
<i>VERSIONE TREELION D45 + ADATTATORE + BATTERIA MULTIFUNZIONE</i>	9
UTILIZZO	10
LA MODALITÀ PROGRESSIVA (APERTURA TOTALE)	10
LA MODALITÀ APERTURA PARZIALE	10
LA MODALITÀ DI SICUREZZA	10
CONSIGLI PER L'UTILIZZO	11
OSSERVAZIONI	11
AFFILATURA	12
REGOLAZIONE DEL GIOCO FUNZIONALE DELLA LAMA	12
DESCRITTIVO DELLA TESTA DA TAGLIO	13
CAMBIO DELLA LAMA O DEGLI ASSI	13
CAMBIO DELLA CONTROLAMA	13
REGOLAZIONE DELL'INCROCIO DELLA LAMA	14
REGOLAZIONE DELLA SEMIAPERTURA DELLA LAMA	14
MANUTENZIONE VARIA	15
CAMBIO DELLA BATTERIA	15
FUORI DEL PERIODO DI POTATURA	15
INCIDENTI	15
GARANZIA E CLAUSOLA DI ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ «PELLENC SA»	16
CONDIZIONI DI GARANZIA PARTICOLARI	17
DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ	18

INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

La Pellenc la ringrazia per l'acquisto della forbice per la potatura TREELION. Utilizzato e mantenuto in modo corretto, questo attrezzo le procurerà anni ed anni di soddisfazioni.



SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. Restituitelo al vostro rivenditore oppure presso un centro assistenza autorizzato per uno smaltimento adeguato.



Prendere conoscenza della normativa in vigore nel proprio paese in merito alla salvaguardia ambientale legata all'attività svolta.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Questo manuale contiene importanti informazioni ed istruzioni di funzionamento per il seguente apparecchio: forbice elettronica TREELION D45.


È OBBLIGATORIO prendere visione PER INTERO della presente guida utente prima di utilizzare l'apparecchio o di procedere con le operazioni di manutenzione.

Seguire scrupolosamente le istruzioni e le illustrazioni riportate nel presente documento.

Nella presente Guida dell'Utilizzatore, sono riportate avvertenze e informazioni utili con il titolo: **OSSERVAZIONE, AVVERTENZA / ATTENZIONE.**

Un'**OSSERVAZIONE** fornisce informazioni complementari, chiarisce un punto o illustra una tappa da seguire dettagliatamente.

Le **AVVERTENZE** o messaggi di **ATTENZIONE** sono utilizzati per identificare una procedura che, se trascurata o eseguita in modo sbagliato, può comportare danni materiali o gravi infortuni dell'utilizzatore.

L'avvertenza  indica che se le procedure o istruzioni non sono rispettate, i danni non saranno coperti dalla garanzia e le spese di riparazione saranno a carico del proprietario.

Sull'attrezzo, i segnali di sicurezza ricordano anche le istruzioni da adottare in merito alla sicurezza. Localizzare e leggere questi segnali prima di utilizzare l'attrezzo. Sostituire immediatamente qualsiasi segnale parzialmente illeggibile o danneggiato.

Consultare la rubrica «SEGNALI DI SICUREZZA» per lo schema di posizionamento dei segnali di sicurezza riportati sull'attrezzo.

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione scritta della società PELLENC. Le caratteristiche tecniche e le illustrazioni presentate in questo manuale sono fornite a titolo indicativo e non sono in alcun caso contrattuali. La società PELLENC si riserva il diritto di modificare o migliorare i suoi prodotti come riterrà necessario, senza doverlo comunicare ai suoi clienti, già in possesso di un modello analogo. Il presente manuale fa parte integrante dell'attrezzo e deve accompagnarlo in caso di cessione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER L'USO DELL'ATTREZZO



AVVERTENZA Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.
Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni per poterle consultare in un secondo momento.

Quest'apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze, salvo se queste ultime hanno potuto usufruire tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari.

- La forbice per la potatura TREELION è uno strumento professionale il cui uso viene riservato esclusivamente alla potatura della vigna e degli alberi da frutta.
- La società PELLENC declina ogni e qualsiasi responsabilità in caso di danni provocati in seguito ad un uso improprio e diverso da quello che è stato previsto.
- D'altro canto, la società PELLENC declina ogni e qualsiasi responsabilità in caso di danni generati dall'utilizzo di particolari o di accessori che non fossero di origine.

SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO

- 1- Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata.
- 2- Non azionare gli apparecchi elettrici in atmosfera esplosiva, per esempio in presenza di liquidi infiammabili, di gas o di polveri.
- 3- Tenere lontani i bambini e le persone presenti durante l'uso dell'apparecchio.

SICUREZZA ELETTRICA

- 1- È necessario che le spine dell'apparecchio elettrico siano adatte alla presa. Non modificare mai, in alcuno modo, la spina. Non usare adattatori con apparecchi collegati a terra.
- 2- Evitare qualsiasi contatto del corpo con superfici collegate a terra quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.
- 3- Non esporre gli apparecchi alla pioggia o all'umidità.
- 4- Non maltrattare il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'apparecchio. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore, dal lubrificante, dagli spigoli o dalle parti in movimento.
- 5- Quando si usa un apparecchio all'esterno, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.
- 6- Se l'utilizzo di un apparecchio in un luogo umido è inevitabile, usare un alimentatore protetto da un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR).

SICUREZZA DELLE PERSONE

- 1- Restare attenti, osservare il proprio lavoro e dimostrare buon senso nell'uso dell'apparecchio. Non usare apparecchi quando si è stanchi o sotto l'influenza di stupefacenti, alcol o medicinali.
- 2- Usare un dispositivo di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi.
- 3- Evitare qualsiasi avvio improvviso. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica e/o al blocco batterie, di raccoglierlo o di trasportarlo.
- 4- Togliere eventuali chiavi di regolazione prima di avviare l'apparecchio.
- 5- Non precipitarsi. Mantenere una posizione ed un equilibrio adeguati in qualunque momento.
- 6- Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli.
- 7- Mantenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento.
- 8- Se sono stati forniti dei dispositivi per il collegamento ad apparecchi di aspirazione e recupero delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

USO E MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

- 1– Non forzare l'apparecchio. Usare l'apparecchio adeguato all'impiego.
- 2– Non usare l'apparecchio se l'interruttore non consente di passare dallo stato di avvio allo stato di arresto e viceversa.
- 3– Scollegare la spina dalla fonte d'alimentazione elettrica e/o dal blocco batterie dell'apparecchio prima di qualsiasi regolazione, cambio accessorio o prima di riporre l'apparecchio.
- 4– Conservare gli apparecchi spenti, fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'apparecchio o le presenti istruzioni di farlo funzionare.
- 5– Effettuare la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che non vi sia uno scorretto allineamento o blocco delle parti mobili, pezzi danneggiati o qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danni, far riparare l'apparecchio prima di usarlo.
- 6– Mantenere affilati e puliti gli apparecchi da taglio.
- 7– Usare l'apparecchio, gli accessori e le lame ecc... conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da realizzare.

CURA E MANUTENZIONE

- 1– Per la manutenzione rivolgersi ad un distributore autorizzato PELLENC che usa solo pezzi di ricambio identici.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA FORBICE ELETTRONICA TREELION D45

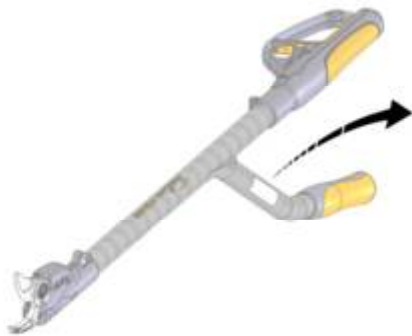
- 1– Non modificare per alcun motivo in alcun modo il connettore.
- 2– **QUESTO ATTREZZO PUÒ CAUSARE GRAVI INFORTUNI.** Leggere attentamente le istruzioni relative alla corretta manipolazione, alla messa in servizio, alla manutenzione, all'avvio ed all'arresto. Prendere familiarità con tutti i comandi e il suo corretto utilizzo.
- 3– Qualora la macchina non sia utilizzata, spegnere sistematicamente la batteria «0»
- 4– Prima di avviare il motore, accertarsi che la lama non sia a contatto con nessun oggetto.
- 5– Utilizzare sempre un attrezzo di sollevamento adatto, rispettando le regole in vigore per i lavori in quota.
- 6– Non usare mai l'attrezzo se è danneggiato, mal regolato o montato in modo incompleto.
- 7– Non togliere o inibire per alcun motivo un dispositivo di sicurezza. Far riparare i dispositivi di sicurezza in caso di guasto.
- 8– Non disaccoppiare per alcun motivo il cavo elettrico dell'attrezzo senza aver verificato che l'interruttore On/Off della batteria sia sulla posizione OFF. «0».
- 9– Non trasportare mai le cesoie tramite il cavo di alimentazione
- 10– Non smontare le cesoie.
- 11– Non aprire la scatola l'unità di adattamento.
- 12– Non provare a tagliare legna con sezione troppo grande o altri materiali diversi dal legno.

MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'USO DEL CARICATORE E DELLA BATTERIA



Fare riferimento alle istruzioni della batteria attrezzi Pellenc.

SEGNALI DI SICUREZZA



1
2
3
4



1– Leggere il manuale d'uso

2– E' obbligatorio indossare gli occhiali di protezione

3– Attrezzature conduttrici d'elettricità. Tenersi a una distanza superiore a 10 m da qualunque fonte di corrente elettrica.

4– Non esporre alla pioggia.

DESCRITTIVO E CARATTERISTICHE TECNICHE

1a/1b– Spina connettore batteria
2– Cavo forbici
3a/3b - Spina connettore attrezzo
4– Forbice per la potatura
5– Grilletto principale
6– Grilletto secondario
9–Pietra per affilare
10– Bracciale
11– Presa per caricatore
12– Interruttore

13– Visualizzatore indicatore di livello

14– Batteria completa*

15a/15b– Connettore attrezzo

28– Adattatore

Utensili:

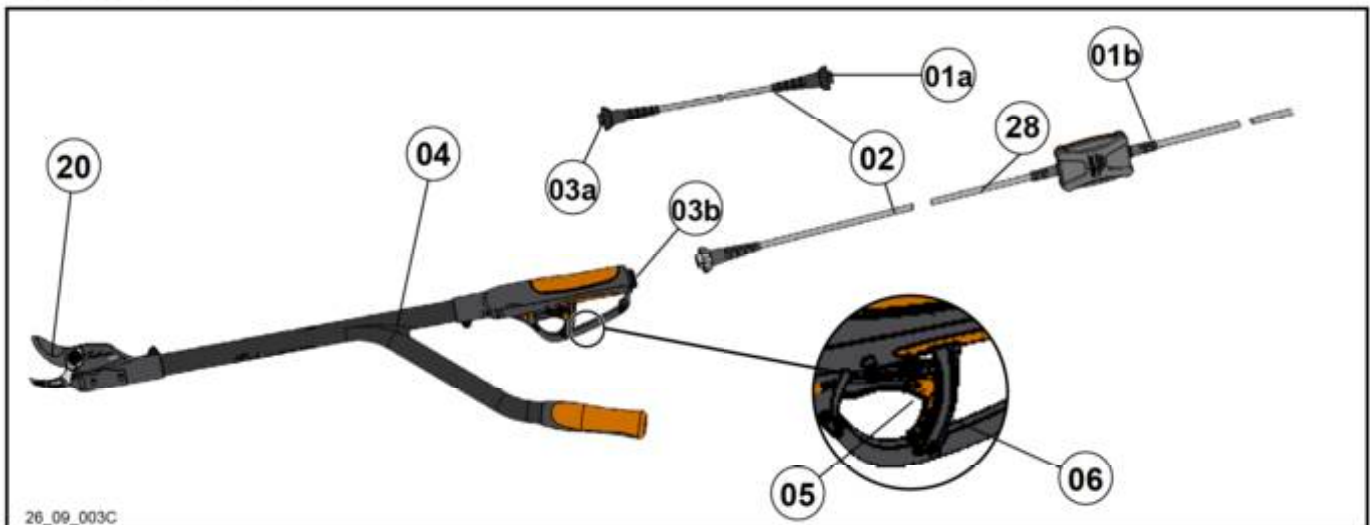
cacciavite a punta piana

Chiave da regolazione Asse della lama

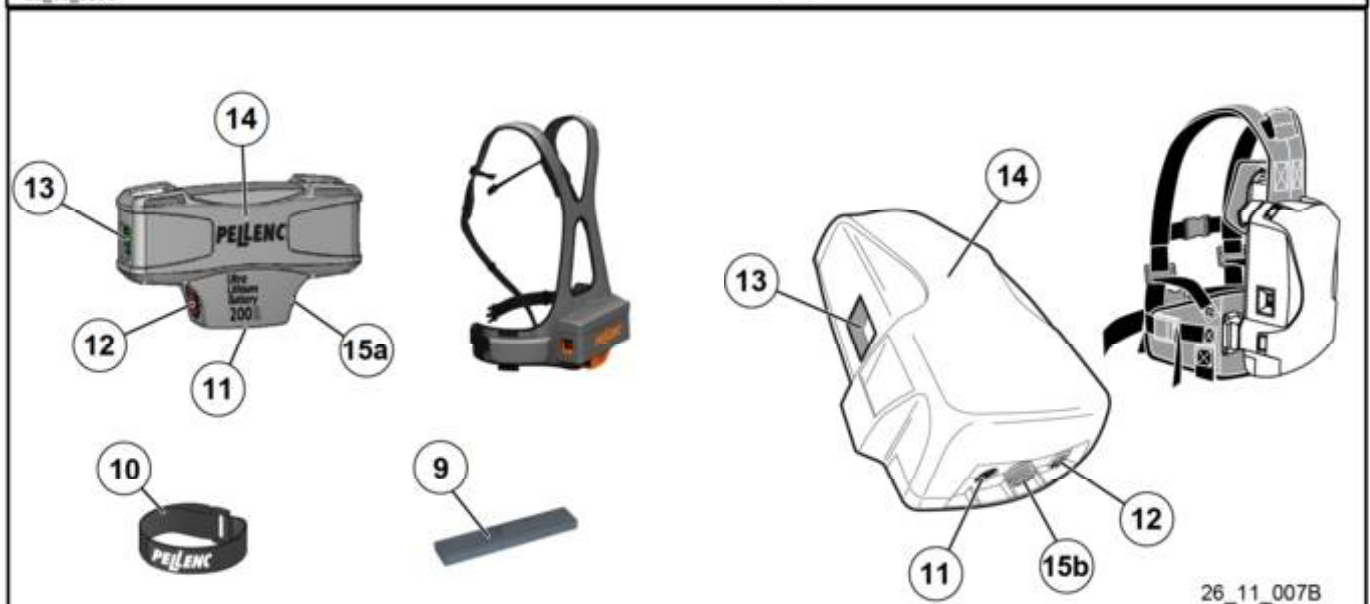
Chiave a brugola

Tubetto di grasso

* Secondo versione



26_09_003C



26_11_007B

CARATTERISTICHE TECNICHE

Treelion D45	
Capacità di taglio	fino a 45 mm a seconda del tipo di legno
Tensione di alimentazione della forbice per la potatura	44 V
Potenza media	320 W
Autonomia	In funzione dell'uso e del tipo di batteria
Peso della forbice per la potatura	TREELION-D45 700 : 1,6 kg TREELION-D45 900 : 1,7 kg TREELION-D45 1500 : 1,9 kg
Valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) determinati conformemente alla norma EN 60745-1. (incertezza di $K=1,5 \text{ m/s}^2$)	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2 \text{ max.}$

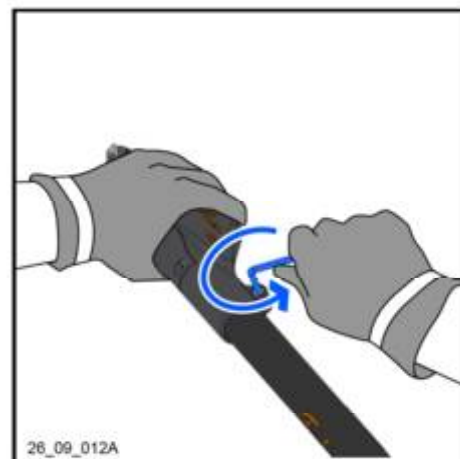
Valore rumore misurato secondo la norma EN 60745-1	
Livello di potenza sonora misurato (incertezza di $K=3 \text{ dB}$)	$L_{WA}=81 \text{ dB max.}$
Livello di pressione acustica misurato nella postazione di lavoro (incertezza di $K=3 \text{ dB}$)	$L_{pA}=70 \text{ dB max.}$

PRIMA MESSA IN SERVIZIO

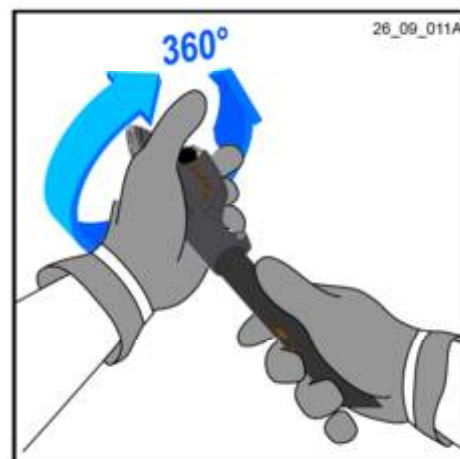
- Estrarre le forbici ed il cavo dall'imballaggio.
- Regolare l'orientazione della testa di taglio e dell'impugnatura delle forbici (vedere paragrafi seguenti).

ORIENTAZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO

- Allentare la vite della testa di taglio con la chiave a brugola.



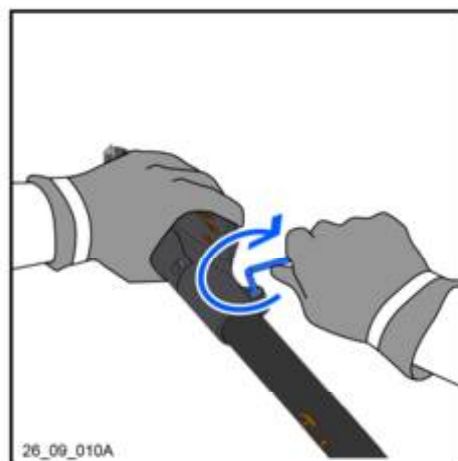
- Orientare la testa di taglio come desiderato.



Non tirare la testa di taglio durante la rotazione; tenerla appoggiata sul tubo.

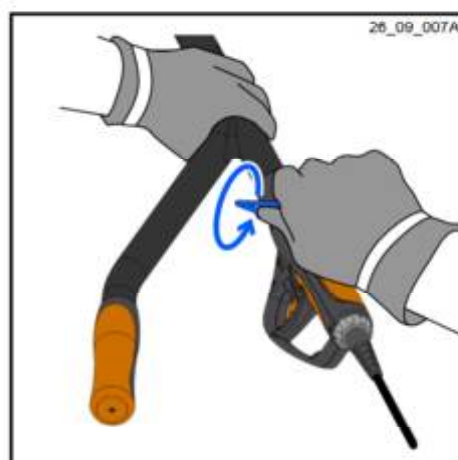
ORIENTAZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO

- Ristringere la vite della testa di taglio con la chiave a brugola (2,5 N·m).



ORIENTAZIONE DELL'IMPUGNATURA

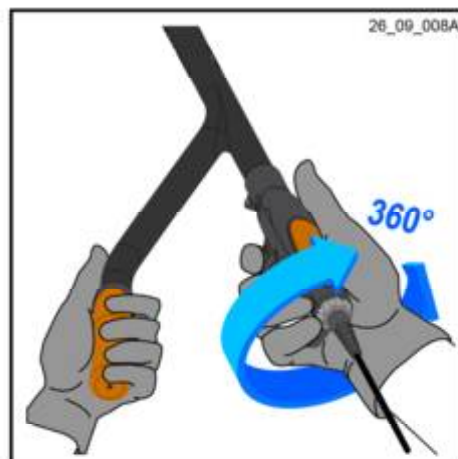
- Allentare la vite dell'impugnatura con la chiave a brugola.



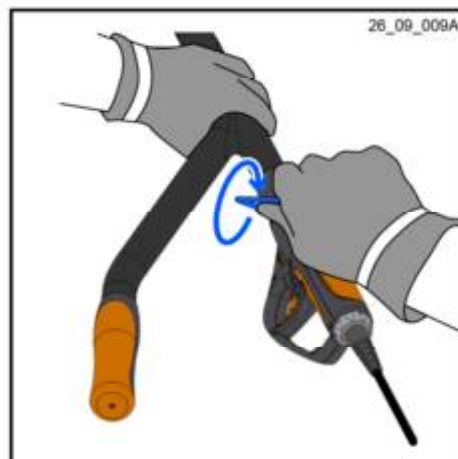
- Orientare l'impugnatura come desiderato.



Non tirare l'impugnatura durante la rotazione; tenerla appoggiata sul tubo.



- Ristringere l'impugnatura con la chiave a brugola (2,5 N·m).



- Riportarsi al manuale della batteria utilizzata per il montaggio della cintura o del giubbotto porta-attrezzo.



ATTENZIONE

Verificare che l'interruttore ON/OFF (12) sia in posizione «0» (parte rossa non visibile).

VERSIONE TREELION D45 + CAVO + BATTERIA FORBICI

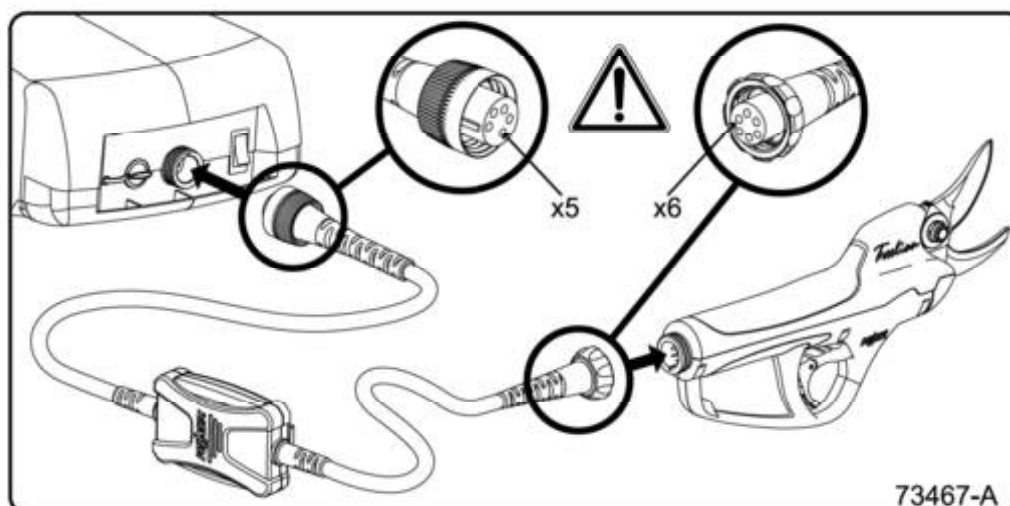
- Il cavo può essere montato indifferentemente nei 2 sensi.
- Inserire la spina **01a** del cavo nella presa **15a** del blocco «batteria». Avvitare la rotella a mano.
- Inserire la spina **03a** del cavo sul retro delle forbici. Avvitare la rotella a mano.

VERSIONE TREELION D45 + ADATTATORE + BATTERIA MULTIFUNZIONE

- Inserire la spina **01b** del cavo nella presa **15b** del blocco «batteria». Avvitare la rotella a mano.
- Inserire la spina **03b** del cavo sul retro delle forbici. Avvitare la rotella a mano.



RISPETTARE IL SENSO DI MONTAGGIO!



UTILIZZO

- Afferrare le forbici.
- **Per un utilizzo in modalità progressiva** premere il grilletto **05** con l'indice e con l'altra mano portare l'interruttore **12** dalla posizione «0» alla posizione «1» (appare la faccia rossa). **Per un utilizzo in modalità non progressiva** non premere il grilletto e portare l'interruttore **12** dalla posizione «0» alla posizione «1» (appare la faccia rossa).
- Attendere che la batteria emetta 3 bip.
- Le forbici sono alimentate ma non sono ancora operative.
- Premere il grilletto **05** e rilasciarlo immediatamente; le forbici sono operative nella modalità scelta.
- Per spegnere le forbici, chiudere la lama **20** con il grilletto **05**, mantenendolo premuto, portare l'interruttore **12** sulla posizione OFF «0» (la faccia rossa scompare).
- In caso di taglio troppo importante, le forbici si spengono alla chiusura. È possibile procedere solo all'apertura.

LA MODALITÀ PROGRESSIVA (APERTURA TOTALE)

- Questa modalità permette alla lama di seguire il movimento del dito in modo proporzionale.
- Per risparmiare l'energia erogata dalla batteria e garantire quindi la massima autonomia delle forbici, si consiglia di conservare le lame chiuse e di aprirle solo alla dimensione del legno da tagliare.

LA MODALITÀ APERTURA PARZIALE

- Questa modalità permette alla lama di chiudersi quando viene azionato il grilletto.
- Grilletto principale **05** azionato = chiusura della lama.
- Grilletto principale **05** non azionato = apertura della lama in apertura parziale.
- Grilletto secondario **06** premuto = apertura totale della lama.

LA MODALITÀ DI SICUREZZA

Nota Bene : Questa modalità permette di interrompere il funzionamento dell'attrezzo con la lama chiusa, sotto tensione, senza premere l'interruttore **12**.

- La modalità di sicurezza si attiva in modo automatico dopo 1 minuto di mancato utilizzo dell'attrezzo.
- Esiste la possibilità di azionare la modalità di sicurezza premendo contemporaneamente i due grilletti **05** e **06** per 2 secondi.
- Per disattivare questa modalità, premere il grilletto **05** e rilasciarlo.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO

- Si deve prendere ogni e qualsiasi precauzione al fine di evitare di impigliare nei rami il cordone di alimentazione **02** della forbice per la potatura. A tale scopo, attaccare al braccio il cordone **02** con l'ausilio del bracciale **10** fornito oppure passarlo nella manica.
- L'autonomia e la durata di vita della forbice per la potatura dipendono essenzialmente da una buona affilatura e da una buona regolazione della lama. Ci si deve preoccupare in permanenza di questi ultimi punti come lo si farebbe per una forbice per potare a mano (vedere MANUTENZIONE).
- Si raccomanda di non scollegare le forbici dal blocco «batteria» dopo l'uso quotidiano.

OSSERVAZIONI

- La presa in mano della forbice per la potatura necessita alcune ore di potatura.
- La batteria è scarica quando il visualizzatore di livello **13** indica lo 0 %.
- Se il taglio non si effettua più nettamente e senza sforzo, significa che consuma più energia del necessario. Verificare l'affilatura e lo stato generale della forbice per la potatura.

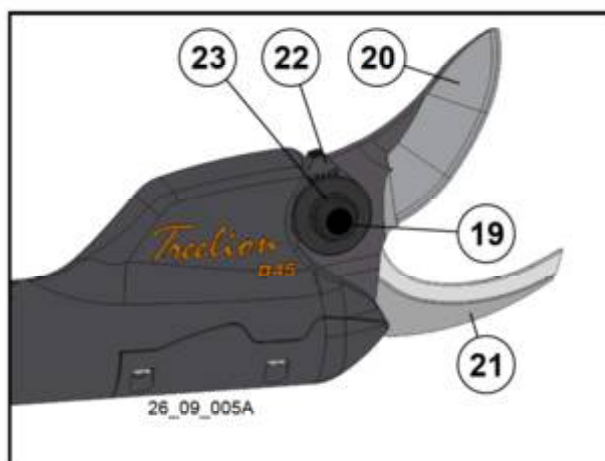
AFFILATURA

Questa operazione è essenziale, in quanto determina la qualità del taglio e la durata di vita delle lame, dei pezzi meccanici, nonché l'autonomia della batteria. La sua frequenza dipende ovviamente dal legno tagliato (durezza e diametro), dal ritmo di potatura e dallo strumento di affilatura (a tal fine, viene fornita una pietra speciale **09**). Inoltre, durante i primi giorni di utilizzo, è necessario verificare di frequente lo stato del filo della lama per mantenerlo affilato, rinfrescandolo poco e spesso (un'occhiata ogni quarto d'ora darà rapidamente un'idea di tale frequenza). **È TASSATIVO ELIMINARE LA SBAVATURA DAL FILO DELLA LAMA E PROCEDERE ALLA PRIMA AFFILATURA ENTRO I PRIMI 15 MINUTI DI UTILIZZO.**

REGOLAZIONE DEL GIOCO FUNZIONALE DELLA LAMA

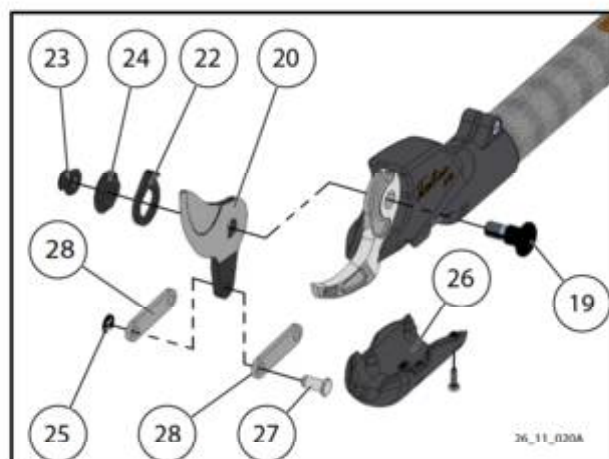
- Non deve sussistere nessun gioco laterale.
 - Il gioco nel senso del taglio deve essere sensibile alla mano.
- Per ottenere ciò:
- Effettuare tali operazioni con la lama aperta e l'interruttore in posizione "0".
 - Stringere il dado di regolazione **23** finché la rondella di regolazione zigrinata **22** non gira più.
 - Svitare il dado di regolazione **23** di un quarto di giro.
 - Verificare il serraggio della lama:
 - La rondella zigrinata **22** deve girare con la lama aperta.
 - La rondella zigrinata **22** non deve girare con la lama chiusa.
 - Se necessario, regolare il serraggio con il dado di regolazione **23** e la chiave di regolazione.
 - Un serraggio eccessivo può provocare un cattivo funzionamento, un cattivo taglio della punta della lama ed una diminuzione dell'autonomia della batteria.

- 19** Asse della lama
- 20** Lama
- 21** Controlama
- 22** Rotella di regolazione zigrinata
- 23** Dado di regolazione



DESCRITTIVO DELLA TESTA DA TAGLIO

- 19 Asse della lama
- 20 Lama
- 22 Rondella di regolazione zigrinata
- 23 Dado freno
- 24 Rondella
- 25 Clip Diam 3.17
- 26 Scatola di ispezione
- 27 Asse a testa piana
- 28 Maglia



CAMBIO DELLA LAMA O DEGLI ASSI

Seguire le istruzioni nell'ordine indicato :

- Aprire completamente la lama **20**.
- Portare l'interruttore **12** sulla posizione «0».
- Disinserire il cavo **02** dalle forbici.
- Smontare la botola **26**.
- Togliere il dado **23** dall'asse della lama **19**.
- Smontare l'asse spallato **27** sollevando la clip **25** diam. 3.17 e smontare il gruppo..
- Sostituire i pezzi consumati.
- Riposizionare la lama **20** sul gancio dopo aver lubrificato la portata, poi l'asse della lama **19**.
- Riposizionare l'asse spallato **27** e una nuova clip **25** (utilizzare soltanto clip nuove).
- Rimettere le rondelle **22** e **24** e il dado di regolazione **23**.
- Riposizionare la botola **26**.
- Serrare il dado di regolazione **23** dell'asse della lama **19** facendo riferimento al paragrafo precedente.
- Ricollegare le forbici.




ATTENZIONE: non far mai funzionare le forbici senza lama e senza gli assi, pena il deterioramento del corpo dell'attrezzo.

CAMBIO DELLA CONTROLAMA

Il cambio della controlama deve essere effettuato esclusivamente a cura di un centro assistenza autorizzato dalla Pellenc.


REGOLAZIONE DELL'INCROCIO DELLA LAMA

 **Nota Bene** : Non lasciare il grilletto inattivo per più di 1,5 sec. dopo i 3 bip tra i punti B e D o D e E.

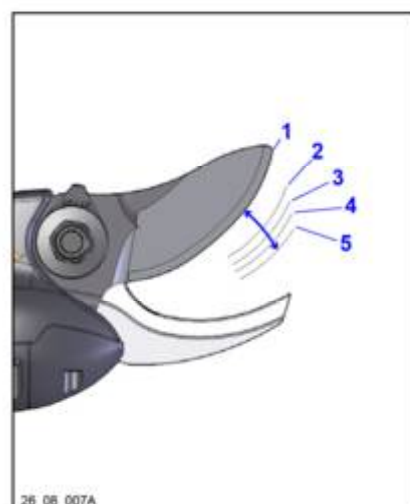
- A. Premere il grilletto **05** con l'indice e con l'altra mano portare l'interruttore **12** dalla posizione «**0**» alla posizione «**1**» (appare la faccia rossa).
- B. Attendere che la batteria emetta 3 bip.
- C. Le forbici sono alimentate ma non sono ancora operative.
- D. Premere il grilletto **05** e rilasciarlo immediatamente; a questo punto le forbici sono operative.
- E. Mantenere il grilletto **05** premuto per 5 secondi.
- F. La lama passa da una posizione all'altra tra le 6 posizioni di incrocio disponibili.
- G. Per memorizzare l'incrocio della lama scelto, lasciare il grilletto nel momento in cui la lama si trova sulla posizione desiderata.



REGOLAZIONE DELLA SEMIAPERTURA DELLA LAMA

 **Nota Bene** : Non lasciare il grilletto inattivo per più di 1,5 sec. dopo i 3 bip tra i punti B e D o D e E.

- A. Senza premere il grilletto **05**, portare l'interruttore **12** dalla posizione «**0**» alla posizione «**1**» (appare la faccia rossa).
- B. Attendere che la batteria emetta 3 bip.
- C. Le forbici sono alimentate ma non sono ancora operative.
- D. Premere il grilletto **05** e rilasciarlo immediatamente; a questo punto le forbici sono operative.
- E. Mantenere il grilletto **05** premuto per 5 secondi.
- F. La lama passa da una posizione all'altra tra le 5 posizioni di semiapertura disponibili.
- G. Per memorizzare la semiapertura della lama scelta, lasciare il grilletto nel momento in cui la lama si trova sulla posizione desiderata.



MANUTENZIONE VARIA

- Evitare al massimo la formazione di pasta abrasiva (olio + terra) grazie a frequenti puliture. A tale fine:
- Pulire la parte anteriore delle cesoie con un panno e smontare lo sportello d'ispezione 1 volta a settimana in modo da eliminare gli eventuali detriti vegetali. Eliminare qualsiasi deposito. Evitare i solventi quali: tricloroetilene, acquaaragia minerale, benzina, ecc...
- Ingrassare la lama e gli assi **poco ma spesso** (1 volta alla settimana).
- Non lasciare la forbice per la potatura nella terra e nemmeno esposta alle intemperie.

- **OGNI 200 ORE, procedere alla sostituzione dei pezzi 19, 20, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29.**
- **Questi pezzi devono essere sostituiti a titolo preventivo o al minimo ogni anno.**
- **A tale scopo, utilizzare i seguenti kit di sostituzione:**
 - rif. 73101: 20, 25, 27
 - rif. 73100: 19, 22, 23, 24
 - rif. 78837: 25, 28, 27

- **La sostituzione del kit maglia (rif. 73361) deve essere realizzata esclusivamente da un distributore autorizzato.**

CAMBIO DELLA BATTERIA

Il cambio della batteria deve essere effettuato esclusivamente a cura di un centro assistenza autorizzato dalla Pellenc.

FUORI DEL PERIODO DI POTATURA

- Immagazzinare le forbici, il blocco «batteria» ed il caricatore al riparo dal calore, dalla polvere e dall'umidità e verificare che l'interruttore 12 sia in posizione di arresto «0».
- Non riporre mai la batteria ad una temperatura ambiente superiore a +45 °C.
- **Allo scopo di preservare la longevità della batteria e di evitare il deterioramento della stessa, è tassativo stoccare la batteria carica e rifare una carica ogni 10 mesi in caso di mancato utilizzo.**
- Non manipolare l'interruttore nel periodo di stoccaggio.
- Vi è la possibilità, FUORI STAGIONE, di far effettuare una revisione della forbice per la potatura presso un centro assistenza autorizzato Pellenc. Per maggiori informazioni, consultare il proprio rivenditore/centro assistenza autorizzato Pellenc oppure contattare la società **PELLENC**.
- Riporre la batteria in un luogo asciutto e temperato, ad una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C. Nessun oggetto combustibile deve trovarsi a meno di 1,5 metri dalla batteria.

INCIDENTI

Se la forbice per la potatura non funziona più:

- Mettere l'interruttore **12** in posizione «0».
- Verificare la carica della batteria guardando il display.
- Verificare che il cordone **02** sia effettivamente inserito e che la rotella 01 sia stretta.
- Tenendo premuto il grilletto **05**, mettere l'interruttore **12** in posizione marcia "I".
- Se la forbice per la potatura non funziona, riportare l'insieme, nel relativo imballaggio di origine, da un centroassistenza autorizzato Pellenc.

NON APRIRE IN NESSUN CASO UNO QUALSIASI DEGLI ELEMENTI (FORBICI, ADATTATORE, BATTERIA) SALVO QUELLI DESCRITTI NEL PRESENTE MANUALE (vi è il rischio di deteriorarli e, soprattutto, di perdere il beneficio della garanzia).

GARANZIA E CLAUSOLA DI ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ «PELLENC SA» GAMMA OEP

In caso di rottura di un componente meccanico, in condizioni di utilizzo normale e razionale, nonché di manutenzione conforme al libretto di manutenzione, **PELLENC sa garantisce i suoi prodotti per una durata di UN ANNO** a partire dalla consegna, senza che questo termine superi un periodo di 18 mesi dopo l'uscita della fabbrica del materiale garantito : da una parte secondo le condizioni stipulate nei libretti di garanzia di PELLENC sa e d'altra parte a condizione che la ricevuta di consegna indicante la data di messa in servizio sia stata debitamente dichiarata.

In caso di guasto o di distruzione totale o parziale del prodotto, PELLENC sa assume ogni responsabilità e concede la propria garanzia solo qualora il beneficiario di tale garanzia sia in grado di dimostrare l'origine tecnica precisa del sinistro, del difetto di materiale o del vizio di fabbricazione, e dei componenti che ne sono la causa.

La presente garanzia contrattuale esclude qualsiasi altra responsabilità esplicita o implicita di PELLENC sa. A tal titolo, la responsabilità di PELLENC sa non potrà eccedere i limiti sopra definiti e comprende limitativamente la riparazione o lo sostituzione, a scelta di, PELLENC sa, dei pezzi riconosciuti difettosi, come all'occorrenza, la manodopera necessaria a questa riparazione od a questa sostituzione, sulla base del tempo di garanzia, stabiliti da PELLENC sa.

Tutti i lavori di manutenzione o di riparazione eseguiti nel periodo di garanzia dovranno obbligatoriamente, pena la decadenza della detta garanzia, essere stati effettuati da PELLENC sa o da un dealer autorizzato da PELLENC sa.

Le spese eventuali d'immobilizzazione, di spostamento, di accesso e di trasporto rimangono in ogni caso a carico del compratore.

Per quanto riguarda i pezzi o dotazioni che non sono di fabbricazione di PELLENC sa, in particolare vite a sfera, batteria, ecc... la garanzia si limita a quella dei fornitori di PELLENC sa. I pezzi normalmente usurati dall'uso non sono mai garantiti.

PELLENC s.a. e il dealer autorizzato saranno declinati da ogni responsabilità nei seguenti casi:

- Quando le avarie sono dovute a dei difetti di manutenzione, all'inesperienza dell'utente od ad un uso anormale.
- Quando le revisioni e verifiche non sono effettuate secondo le prescrizioni del fabbricante.
- Quando i pezzi od accessori d'origine sono stati sostituiti con dei pezzi od accessori di un'altra origine, o quando l'apparecchio venduto sarà stato trasformato o modificato.

La garanzia è espressamente limitata alla definizione qui sopra espressa, **PELLENC S.A. non è in ogni caso tenuto al pagamento di un'indennità a qualsiasi titolo sia.**

Tuttavia, conformemente alle disposizioni del decreto n° 78.464 del 24 marzo 1978, si precisa che la presente garanzia contrattuale non sostituisce la garanzia legale che obbliga il venditore a garantire l'acquirente da qualsiasi conseguenza dei difetti o dei vizi nascosti della cosa venduta.

CONDIZIONI DI GARANZIA PARTICOLARI

La **PELLENC s.a.** garantisce il proprio motore per la durata di **ANNI TRE** a partire dalla data di consegna. La **PELLENC s.a.** garantisce la batteria per la durata di **ANNI TRE** a partire dalla data di consegna a condizione:

- che il numero di ricariche non ecceda le 100 ricariche all'anno,
- che la capacità di carica della batteria non abbia ecceduto 1 000 000 mAh dalla messa in servizio,
- che la batteria venga utilizzata tra i -5 °C e i +35 °C,
- che sia caricata tra i +10 °C e i +25 °C,
- che la batteria non sia entrata in scarica profonda,
- che il consumo medio non ecceda i 350 mA



NON TENTARE MAI DI APRIRE LA FORBICE PER LA POTATURA O IL PACCO "BATTERIA" A PENA DI ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA. RICORRERE AD UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PELLENC

MATERIALE BREVETTATO

- Le caratteristiche tecniche vengono date a titolo indicativo; non sono esse in alcun caso contrattuali.
- La **PELLENC** si riserva il diritto di apportare ai propri materiali ogni e qualsiasi modifica di progettazione e di fabbricazione che fosse in grado di farli progredire sulla via della **PERFEZIONE**.

Roger PELLENC

Président Directeur Général

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ

DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/CE, ALLEGATO IIA.

(SOLO PER L'EUROPA)

PRODUTTORE	PELLENC S.A.
INDIRIZZO	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (FRANCIA)
PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE LA DOCUMENTAZIONE TECNICA	PELLENC S.A.
INDIRIZZO	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (FRANCIA)

CON LA PRESENTE, DICHIARIAMO CHE PER LA MACCHINA DESIGNATA DI SEGUITO:

DENOMINAZIONE GENERICA	FORBICI ELETTRONICHE			
FUNZIONE	DESTINATE ALLA POTATURA			
NOME COMMERCIALE	TREELION			
TIPO	TREELION D			
MODELLO	<table border="1"><tr><td>D45-700</td><td>D45-900</td><td>D45-1500</td></tr></table>	D45-700	D45-900	D45-1500
D45-700	D45-900	D45-1500		
N° DI SERIE	32P00001 - 49999 32P50000 - 99999			

È CONFORME ALLE DISPOSIZIONI APPLICABILI DELLA DIRETTIVA MACCHINE (2006/42/CE)

È CONFORME ALLE DISPOSIZIONI DELLE SEGUENTI ALTRE DIRETTIVE EUROPEE:

- COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA (2004/108/CE)
- RESTRIZIONE DELL'USO DI DETERMINATE SOSTANZE PERICOLOSE NELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE (2011/65/UE)
- RICICLO E RECUPERO DEI RIFIUTI ELETTRICI ED ELETTRONICI (2012/19/UE)

SONO STATE UTILIZZATE LE SEGUENTI NORME EUROPEE ARMONIZZATE:

- EN 55014-1 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2011
- EN 55014-2 : 1997 + A1 : 2001 + A2 : 2008
- EN 61000-3-2 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2009
- EN 61000-3-3 : 2013
- EN 60745-1 : 2009 +A11 : 2010

A PERTUIS, IL 02/02/2015

ROGER PELLENC

PRESIDENTE DIRETTORE GENERALE

